BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-135-7/22
Mostar, 10.02.2022. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući žalbu broj 01-1/2022 od 04.01.2022. godine ponuđača Pastor M d.o.o. Mostar, izjavljenu na Odluku o poništnju postupka broj 13-11-8798-7/21 od 29.12.2021. godine u postupku javne nabavke – *Nabavka opreme za Službu zaštite od požara (VD Novo Sarajevo-1934)*, ugovornog organa Općina Novo Sarajevo, na osnovu člana 93. stav (7), člana 103. stav (1) tačka a), 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj 39/14) na sjednici Vijeća II održanoj 10.02.2022. godine donio je

R J E Š E N J E

1. **Usvaja se** žalba i poništava se predmetni postupak javne nabavke u cijelosti:
   - Tenderska dokumenatcija predmetnog postupka javne nabavke, zajedno sa Obavještenjem o nabavci broj 935-7-1-158-3-141/21 od 01.12.2021. godine
   - Odluka o poništnju postupka broj 13-11-8798-7/21 od 29.12.2021. godine, kao i svi akti ugovornog organa doneseni tokom predmetnog postupka javne nabavke.

2. Povrat uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršit će se posebnim rješenjem ovog organa.

O B R A Z L O Ž E N J E

Ugovorni organ Općina Novo Sarajevo (u daljnjem tekstu: ugovorni organ) je pokrenuo postupak javne nabavke Konkurentskim zahtjevom za dostavu ponuda- *Nabavka opreme za Službu zaštite od požara (VD Novo Sarajevo-1934)*, za koji je Obavještenje o nabavci broj 935-7-1-158-3-141/21 objavljeno je na Portalu javnih nabavki dana 01.12.2021. godine. Na Odluku o poništnju postupka broj 13-11-8798-7/21 od 29.12.2021. godine ponuđač "Pastor-M d.o.o. Mostar (u daljnjem tekstu: žalitelj) izjavio je žalbu. Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama proslijedio žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena dana 17.01.2022. godine, a uplata naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršena je dana 27.01.2022. godine

Žalitelj u žalbi navodi:

Žalbeni navodi se odnose na pogrešno ocjenjivanje i netočno utvrđeno činjenično stanje i tumačenje dostavljenih tehničkih dokumenata kao i dokaza zahtijevanih tenderskom dokumentacijom, a što je dovelo do pogrešnog tumačenja tehničke ispravnosti ponude ponuditelja Pastor M d.o.o. Mostar.

I. Žalbeni navod

Povjerenstvo je u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, na stranici 3., točka 11., pasus 4., podtočka 3. - Zapisnika konstatiralo sljedeće: - ponuditelj ne ispunjava uvjete iz tenderske dokumentacije i navelo:

"Na dostavljenom uzorku šljema za šumske požare ne nalazi se euro spojka za pričvršćivanje različitih dodataka, a kako je zahtijevano tenderskim dokumentom. Također iz dostavljenih kataloških listova-Dokument 5nije vidljivo da ponuđeni šljemovi za šumske požare imaju potpunu zaštitu od visokih temperatura (+50°C zahtijevano).

Prije svega, ponuditelj PASTOR M d.o.o. Mostar je dostavio uzorak tražene kaciga za šumske požare koja ispunjava SVE zahtjeve iz tenderske dokumentacije, kako je to propisalo Ugovorno tijelo u predmetnoj nabavi.

Naime, Ugovorno tijelo je tražilo kacigu za šumske požare sukladno Eurospkoj normi EN 16471 - što je definicija za kacige koje ispunjavaju sve zahtjeve predmetne norme i kao takve su predviđene za gašenje šumskih požara, što je opisano na stranici 18/28 tenderdske dokumentacije, te je na istoj stranici navedeno koje norme treba ispunjavati ponuđena kaciga za gašenje šumskih požara. Na stranicama od 57. do 64., ponuditelj PASTOR M d.o.o. Mostar je dostavio tehničku brošuru proizvođača kaciga za šumske požare MSA, u kojima je navedeno kako ponuđena kaciga ispunjava tražene norme (stranica 58.), samim time i temperaturne zahtjeve, jer su kao takvi sadržani unutar europske norme EN 16471, uz niz drugih vrlo bitnih zahtjeva koje predmetna kaciga ispunjava.

Prilog:https://cdn.standards.iteh.ai/samples/33570/1ffda7d3ac61440abb36a94c4625eelQ/SI ST-EN-16471-2015.pdf

Nadalje, Povjerenstvo je konstatiralo kako ponuđena kaciga ne sadrži 'euro spojku' za pričvršćivanje raznih dodataka. Koji su to dodatci?! Ugovorno tijelo nije definiralo u tenderskoj dokumentaciji i tehničkoj specifikaciji predmetne robe.

Ponuditelj PASTOR M d.o.o. je u ponuđenom uzorku dostavio 'euro spojku' za pričvršćivanje raznih dodataka, to jest dostavljen je uzorak kacige za šumske požare koja dozvoljava/dopušta brzo spajanje podbradnog remena kacige koji ima svrhu da kaciga ostane pričvršćena za tijelo i glavu vatrogasca prilikom intervencije ili brzo i efikasno odspajanje podbradnog remena kada je to potrebno i kada to zahtjeva intervencija.

Iz prethodno spomenutog nije jasno što je Ugovorno tijelo smatralo pod pojmom 'euro spojka' i na osnovu kojih kriterija je zaključilo kako ponuditelj PASTOR M d.o.o. nije ispunio traženi uvjet?

Nadalje, istom točkom tehničke specifikacije i tenderske dokumentacije, stranica 19/28, točka 2., definirano je da ponuditelji dostave lampu za kacigu s pratećim nosačem, što je ponuditelj PASTOR M d.o.o. Mostar, jer je uz kacigu dostavljen uzorak svjetiljke (lampe) za kacigu tip L-30, proizvođača ADARO Technologia, Španjolska - čiji je ponuditelj ovlašteni zastupnik za Bosnu i Hercegovinu, s pripadajućim integriranim nosačem za kacige za gašenje šumskih požara.

Prilikom isporuke vatrogasne opreme, ako je Ugovorno tijelo prihvatilo ponudu ponuditelja, jasno se definiraju zahtjevi Ugovornog tijela u smislu konfiguracije kacige za gašenje šumskih požara (izgled školjke, visoko vidljive trake, pozicije traka i drugih elemenata, punjiva svjetiljka, lampa, nosač, adapter, boja i slično....), odnosno sve ono što se ranije ili kroz tendersku dokumentaciju nije učinilo, definira se naknadno s krajnjim korisnikom-vatrogascima.

Stranice ponude ponuditelja s kompletnom tehničkom dokumentacijom proizvođača od 65. do 74, gdje je jasno opisana, definirana, dostavljena i ponuđena lampa s nosačem. Uz prethodno navedeno, ponuditelj PASTOR M d.o.o. je dostavio tehnički opis za odgovarajući originalni punjač (stranica 73. ponude) kojim je moguće vršiti punjenje baterija lampe neograničen broj ponavljanja, kada se iste potroše nakon korištenja prilikom intervencija.

II. Žalbeni navod

Povjerenstvo je prilikom pregleda i ocjene ponuda ponuditelja Fire Trade d.o.o. propustilo konstatirati sljedeće:

-za stavku 3., iz obrasca za cijenu ponude, stranica 19/28 tendedrske dokumentacije nije dostavljena kataloška i tehnička dokumentacija iz koje bi se moglo vidjeti i pročitati što je ponuditelj Fire Trade d.o.o. ponudio.

Nema traženih vrijednosti u lumenima, u vrsti osvjetljenja, nema pečata ili potpisa, nema informacija o vrsti baterije, je li punjiva ili ne, i tako dalje

Na stranicama 22 i 23 ponude je dostavljen 'nekakav certifikat' za 'neku' svjetiljku iz kojeg nije vidljiv niti jedan tehnički opis, niti jedan parametar ponuđene svjetiljke, što je u suprotnosti s točkom 8.2.1 tenderske dokumentacije, dokument 5.

-za sve stavke iz obrasca za cijenu ponude nije dostavljen tehnički opis prema točki 8.2.1 tenderske dokumentacije, koja glasi: 'Ponuda mora sadržavati najmanje sljedeće dokumente', dok je dokumentom 5 iste točke definirano i jasno je navedeno da ponuditelji moraju ispuniti slijedeće minimalne tehničke uvjete:

Kataloška dokumentacija/brošura/deklaracija proizvođača predmetnih roba u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba koja zadovoljava minimalne tehničke karakteristike koje su zahtijevane. U katalоškoj dokumentaciji/brošuri/ deklaraciji proizvođača pored mjesta oznake robe ponuđač je dužan svojim pečatom i potpisom potvrditi da nuđeno iz kataloške dokumentacije/ brošure/deklaracije odgovara zahtijevanom.

-nije dostavljen originalan tehnički opis ponuđene opreme za svakog od proizvođača. Kompletan opis ponuđene robe je napravljen u slobodnoj formi (MS Word) i na svakom dokumentu je navedeno kako je Fire Trade d.o.o. ovlašteni zastupnik za predmetnu robu u Bosni i Hercegovini, što su tvrdnje suprotne istini. Naime, ako Povjerenstvo usporedi katalošku dokumentaciju drugih ponuditelja, jasno je vidljivo da to nije praksa svjetskih proizvođača vatrogasne opreme i takve se nepotrebne informacije ne nalaze u tehničkim opisima, brošurama vatrogasne opreme.

Iz svega gore navedenog i jasno naznačenog, te dokazanog vidljivo je kako ponuda ponuditelja Fire Trade d.o.o. ne ispunjava minimalne tehničke zahtjeve Ugovornog tijela iz tenderske dokumentacije.

III. žalbeni navod

Povjerenstvo je prilikom pregleda i ocjene ponuda ponuditelja Financ d.o.o. propustilo konstatirati slijedeće:

-na stranicama 17., 18., 19., 20. i 21. ponude ponuditelj Financ d.o.o. je dostavio popis izvršenih ugovora za predmetnu nabavu u kojoj je naveo određen broj Ugovora kako je isporučivao 'kompresore za punjenje boca zrakom'- što nije bio predmet javne nabave.

Nadalje, na potvrdama Ugovornih tijela, navedeno i jasno vidljivo, redom: Kozarska Dubica, Kakanj, Bosanska Krupa i Bileća, kako je ponuditelj gore navedenim Ugovornim tijelima isporučivao kompresore za punjenje boca zrakom - što nije bio predmet javne nabave - već je predmet nabave: Nabava vatrogasne opreme za službu zaštite od požara - VD Novo Sarajevo. Iz svega proizlazi kako ponuditelj Financ d.o.o. nije ispunio uvjete tražene točkom 7.4.1 koja glasi:

"... uspješno iskustvo u realizaciji najmanje dva (2) Ugovora koji su odnosili na nabavku vatrogasne opreme čija zbirna vrijednost iznosi...."

-na stranici 47. ponude ponuditelj Financ je dostavio tehnički opis za lampu XPS proizvođača PELI koja kao izbor osvjetljenja koristi alkalne baterije, što je jasno označeno i markirano zelenom bojom, no za iste nije dostavljen originalan punjač proizvođača PELI, već je dostavljen punjač za uloške baterije drugog proizvođača koji se ne može povezati s proizvođačem.

-na stranici 51. ponude je dostavljen tehnički opis lampe za kacigu L-30, proizvođača ADARO Technologia, Španjolska, link: https://adalit.com/en/product/adalit-l-30- recharqeable-atex-firehelmet-torch/. koja uopće i u potpunosti ne odgovara traženom u obrascu za cijenu ponude, točka 3., stranica 19/28, gdje je traženo slijedeće:

Baterijske svjetiljke sa zakutkom (punjive)

- gumirana glava svjetiljke,
- gumirano tijelo,
- metalna kopča na stražnjoj strani,
- jačina svjetiljke: minimalno 350 lumena,
- izvor svjetla: LED,
- izvor snage: punjiva litij-ionska baterija,
- boja: crvena ili žuta,
- certifikat kojim se dokazuje da ponuđena svjetiljka osigurava rad u eksplozivnim sredinama.

-ponuđena svjetiljka nema metalnu kopču na stražnjoj strani, već integrirani nosač za kacigu za gašenje šumskih požara (vidjeti stranicu 65. ponuditelja PASTOR M d.o.o. Mostar).

-ponuđena svjetiljka nema odgovarajući originalni punjač proizvođača ADARO Technologia. Naime, izvor snage svjetiljke je litij-ion baterija koja se mora puniti na odgovarajućim originalnim punjačima (vidjeti stranicu 73. stavka 1. ponuditelja PASTOR M d.o.o. Mostar), te je kao takva nefunkcionalna i ne može se koristiti u osobnoj uporabi vatrogasca prilikom intervencije.

Vidjeti prilog link: https://downloads.adalit.com/TODO/L-30/en/L-3Q FT.pdf - na kojem je navedeno: ADALIT L-30, the revolutionary helmet torch - REVOLUCIONARNA LAMPA ZA KACIGU.

Sukladno, navedenom napominjemo Povjerenstvo da još jednom izvrši uvid u ponude, pomno razmotri dostavljene dokaze i uzorke, kako bi uvidjeli ispravnost navoda u žalbi, kako bi se natjecateljska utakmica odigrala sukladno Zakonu o javnim nabavama BiH.

Na temelju iznesenog, a ukoliko Ugovorno tijelo samo ne postupi po žalbenim navodima, predlažemo Uredu za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine da, nakon razmatranja žalbe, donese odluku kojom se poništava Odluka o poništenju postupka javne nabave broj: 13-11-8798-7/21, od 29. prosinca 2021. godine i svi prateći akti doneseni po ovoj odluci Ugovornog tijela i predmet se vraća Ugovornom tijelu na ponovni postupak, počev od pregleda i ocjene jedine kvalificirane ponude, a što uključuje pregled ponude koja je ispravna i kvalificirana, tvrtke Pastor M d.o.o. Mostar, odbacuje se ponuda ponuditelja Financ d.o.o. Mostar i Fire Trade d.o.o. Srebrenik jer su iste dostavljene suprotno tenderskoj dokumentaciji, Zakonu o JN i Naputku o pripremi modela tenderske dokumentacije i ponuda, a koji se odnose na zahtjeve iz tenderske dokumentacije, tehničku specifikaciju predmetne nabave, pogrešno dostavljene tehničke opise opreme, obvezne parafe i pečate ponuditelja i nepovredivost ponude.

Povrat naknada u slučaju utemeljenosti žalbe potrebno je i zahtijevamo da nam se izvrši povrat uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka po određenju URŽ-a BiH.

Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama dostavio ovom organu izjašnjenje o navodima žalbe i dokumentaciju u vezi s predmetnim postupkom javne nabavke. Smatra da je žalba neosnovana i u svom izjašnjenju navodi sljedeće:

U vezi sa navodom žalitelja broj: 1. Komisija za javne nabavke konstatuje sljedeće:

Ugovorni organ je u okviru Aneksa 3-Obrasca za cijenu ponude, pod stavkom 2. zahtijevao da ponuđači uz ponudu dostave kako slijedi:

„Šljemovi za šumske požare:

- otpornost na mehaničke utjecaje,
- potpuna zaštita od visokih i niskih temperatura: -20 do +50,
- euro spojka za pričvršćivanje različitih dodataka,
- štitnik za vrat: od vatrootpomih materijala
- učinkovita ventilacija,
- sistem za prilogođavanje veličine: jednostavan, trajan i zaštićen,

- veličina kacige: mogućnost podešavanja 52-64 cm,
- težina maksimalno 800 grama bez pribora,
- boja crvena,

Norme: EN 16471:2014, EN 16473:2014, EN 12492, priložiti certifikate.

Zaštitne naočale:

- okvir, leća i elastična traka od vatrostalnog materijala,
- materijal okularni/preklopni polikarbonat+acetat,
- boja okulamog materijala; prozirna,
- ventilacijski sistem,
- UV zaštita 380,
- boja naočala: crvena ,cma, žuta,
- kompletna težina: maksimalno 200 grama.

Lampa sa nosačem:

- vodootpoma i otporna na prašinu,
- jačina svjetiljke: minimalno 100 lumena
- daljina osvjetljenja: minimalno 50 metara,
- dužina: max 170 milimetara,
- boja: sve osim bijele,
- punjive baterije,
- punjač za baterije.

Uz ponudu dostaviti uzorak kacige, lampe i naočala koje odgovaraju traženom opisu. "

Kao što je iz prethodno navedenog jasno i nedvojbeno vidljivo Ugovorni organ je zahtijevao dostavljanje uzoraka kacige, lampe i naočala koje odgovaraju traženom opisu, a traženi opis za kacigu (šljem za šumske požare) je podrazumijevao slijedeće:

„- otpornost na mehaničke utjecaje,
- potpuna zaštita od visokih i niskih temperatura: -20 do +50,

- euro spojka za pričvršćivanje različitih dodataka,
- štitnik za vrat: od vatrootpomih materijala
- učinkovita ventilacija,
- sistem za prilogođavanje veličine: jednostavan, trajan i zaštićen,
- veličina kacige: mogućnost podešavanja 52-64 cm,
- težina maksimalno 800 grama bez pribora,
- boja crvena

Žalitelj Pastor m d.o.o. Mostar je uredno dostavio šljem za šumske požare sa svim zahtjevima iz opisa predmetnog artikla, osim euro spojke za pričvršćivanje različitih dodataka. Ponovnim uvidom u dostavljene uzorke žalitelja, Komisija za javne nabavke je utvrdila da lampu koju je žalitelj dostavio kao uzorak nije moguće pričvrstiti na dostavljeni uzorak šljema.

Ugovornom organi nije jasno kako žalitelj može tvrditi da je dostavio kacigu koja ispunjavaju sve zahtjeve predmetne norme i kao takve su predviđene za gašenje šumskih požara, a sve u skladu zahtijevanoj Eurospkoj normi EN 16471, kada se jedan od najvažnijih dijelova šljema za gašenje šumskih požara, lampa, ne može pričvrstiti za isti.

Također žalitelj se nije ni osvrnuo na činjenicu da je Ugovorni organ njegovu ponudu ocijenio neprihvatljivom i iz razloga što je uvidom u dostavljene kataloške listove ponuđenog šljema (Dokument 5), vidljivo da ponuđeni šljem pruža potpunu zaštitu na -20, ali ne i da pruža zaštitu na +50, kako je zahtijevano tenderskom dokumentacijom.

U vezi sa navodom žalitelja broj: 2. Komisija za javne nabavke konstatuje sljedeće:

Ugovorni organ je u tačci 7.4.1. tenderske dokumentacije propisao kako slijedi:

„što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, ponuđači trebaju ispunjavati sljedeće minimalne uslove: b) da ponuđač posjeduje katalošku dokumentaciju/brošuru/deklaraciju proizvođača u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba.

U svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz tačke b) ponuđači su dužni dostaviti sljedeće:

DOKAZ ZA b): Kataloška dokumentacija/brošura/deklaracija proizvođača predmetnih roba u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba koja zadovoljava minimalne tehničke karakteristike koje su zahtijevane. U katalošoj dokumentaciji/brošuri/deklaraciji proizvođača pored mjesta oznake robe ponuđač je dužan svojim pečatom i potpisom potvrditi da nuđeno iz kataloške dokumentacije/brošure/deklaracije odgovara zahtijevanem (Dokument 5). "

Nije tačan navod žalitelja da u sklopu ponude ponuđača FIRE TRADe d.o.o. „ nije dostavljena kataloška i tehnička dokumentacija iz koje bi se moglo vidjeti i pročitati što je ponuditelj Fire Trade d.o.o. ponudio. "

Jasno vidljiva kataloška dokumentacija je dostavljena na stranama 24 do 28 ponude ponuđača.

Na stranicama 22 i 23 ponude je dostavljen Certifikat SIRA Certification Service United Kingdom iz kojeg je jasno vidljivo da ponuđena svjetiljka osigurava rad u eksplozivnim sredinama.

U vezi sa navodom žalitelja broj: 3. Komisija za javne nabavke konstatuje sljedeće:

Ugovorni organ je je u tačci 7.4.1. tenderske dokumentacije propisa kako slijedi:

„što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, ponuđači trebaju ispunjavati sljedeće minimalne uslove: a) uspješno iskustvo u realizaciji najmanje 2 (dva) ugovora koji su se odnosili na nabavku vatrogasne opreme čija zbirna vrijednost iznosi minimalno 15.000,00 KM u posljednje 3 (tri) godine, računajući od dana objave Obavještenja o predmetnoj javnoj nabavci ili od datuma registracije odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od 3 (tri) godine;

U svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz tačke a) ponuđači su dužni dostaviti sljedeće:

DOKAZ ZA al): Spisak uspješno realizovanih ugovora koji su se odnosili na nabavku vatrogasne opreme (Dokument 3).

DOKAZ ZA a2): 2 (dvije) potvrde o uspješnoj realizaciji ugovora (Dokument 4)."

Električni visokotlačni kompresor za punjenje boca zrakom sa regulacijskim ventilom je također dio vatrogasne opreme i Ugovorni organ nije imao sumnje da li ovakve potvrde treba prihvatiti ili ne.

Dostavljeni uzorci ponuđača FINANC d.o.o. Mostar bili su u skladu sa zahtijevanim u tenderskoj dokumentaciji osim onih navoda koji su navedeni u Odluci o poništenju postupka predmetne javne nabavke a koji se tiču dostavljenih uzoraka prethodno spomenutog ponuđača.

S obzirom na navedeno, ugovorni organ predlaže Uredu za razmatranje žalbi da žalbu ne usvoji te da potvrdi Odluku o poništenju postupka, jer je ista neosnovana.

Ovaj organ je u skladu sa članom 94. stav (3) Zakona o javnim nabavkama dopisom broj JN2-03-07-1-135-4/22 od 19.01.2022. godine dostavio žalitelju izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto.

Žalitelj je dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog organa u kojem ističe:

Žalitelj je u žalbi na prvoj stranici u zadnjem pasusu jasno i nedvojbeno naznačio kako žaliteljeva ponuđena roba ispunjava sve zahtjeve iz TD. Svaka od ponuđenih roba u potpunosti ispunjava sve zahtjeve koji su traženi, a što smo našom ponudom i dokazali. Naša ponuda sadrži sve potrebne tehničke dokaze o tehničkoj ispravnosti ponuđene robe.

Pored toga, u žalbi smo kao dodatno pojašnjenje, a u cilju usvajanja žalbe dostavili i elektronički link sa još preciznijim pojašnjenjem standarda i karakteristika kako bi se članovi Povjerenstva mogli uvjeriti i svoje Izjašnjenje prihvaćanja žalbe dokazati na način da su kao dokaz svog postupanja proveli dodatnu provjeru ponuđene robe i dostavljenih uzoraka primjenjujući metodologiju usporedbe dostavljenih tehničkih karakteristika sa stručno-tehničkim standardima Europske unije, a crpeći podatke sa službenih elektroničkih stranica. Ova stranica sadrži pojašnjenje europske norme i jedina je ovlaštena da tumači tehničke karakteristike koje propisana norma zahtijeva.

Povjerenstvo u svom izjašnjenju na trećoj stranici zadnji pasus konstatira kako je Žalitelj uredno dostavio šljem za šumske požare.

Bez obzira na prethodno, Povjerenstvo iz njima poznatih razloga obavlja "ponovni uvid", u dostavljene uzorke, pa na stranici četiri Izjašnjenja navodi i pobija sam sebe kako Žalitelj nije dostavio šljem za gašenje šumskih požara koji je u skladu s europskom normom EN 16471. Kao razlog za ovakvo postupanje ističe da se lampa koja je dostavljena kao uzorak ne može pričvrstiti za isti.

Europska norma EN 16471 striktno propisuje tehničke standarde koje treba da zadovolji predmetni šljem. U našoj ponudi smo dostavili certifikat renomirane EU institucije iz Njemačke kojim je u potpunosti dokazano kako je ponuđeni šljem i dostavljeni uzorak u suglasju sa zahtjevima europske norme EN 16471.

Pored toga, ističemo kako smo dostavili katalog opreme iz kojeg se nedvojbeno vidi način i mjesto postavljanja euro-spojnice, kao i varijante zakačke lampe na šljem. U tehničkoj specifikaciji niti jednom riječju nije posebno opisana kao roba euro-spojnica niti je ista predmet nabave već samo alternativna mogućnost za pričvršćivanje različitih dodataka na šljem. U našem katalogu se jasno vidi kao u na uzorku kako se lampa sistemom „klik-klak" izravno pričvršćuje na šljem tako da služi svrsi. Pored toga, kao druga mogućnost, a iz dostavljenog kataloga jasno se vidi kako naš šljem ima utor adekvatan ponuđenoj lampi kako bi se ista mogla pričvrstiti na šljem.

Euro spojnica je pored toga dostavljena uz šljem i ona je višenamjenska kako je to i traženo. Ona ne služi samo za lampu već za sve druge dodatke šljemu.

Dokaz: Uvid u certifikat i katalog kao sastavni dio naše ponude i uvid u uzorke šljema i lampe.

Također, iz istog dokaza može se vidjeti kako ne stoji navod Povjerenstva opisan na stranici četiri, drugi pasus, kojim iz samo njima poznatih razloga osporavaju zaštitu koju pruža šljem u odnosu na temepratrurne razlike.

Samim uvidom u dostavljeni certifikat i zadovoljavanje tražene europske norme EN 16471, vidljivo je kako ponuđeni šljem pruža zaštitu i od -30°C (a ne samo -20°C kako je opisano u TD), a uvidom u opis tehničkog standarda koji se zahtijevao u tenderskoj dokumentaciji i njegovim poznavanjem u sadržajnom dijelu jasno je da ovaj standard pruža zaštitu puno više od zahtijevanih u tenderskoj dokumentaciji i nama osporavanih +50°C.

Naime, zaštita na +50°C je zaštita koju pružaju svi šljemovi koji se proizvode za običnu upotrebu u građevini, mljekarstvu, poljoprivredi i sličnim djelatnostima.

Namjenski šljem za gašenje šumskih požara svojom normom (EN 16471) po automatizmu je zadovoljio zaštitu na temperaturi od +80°C i više i ovaj podatak je sastavni dio prethodno opisanog standarda.

Dokaz uvid u certifikat kao sastavni dio naše ponude i opis tehničkog standarda iz ponuđenog linka.

Neobjektivnost članova Povjerenstva se ogleda i u tome što nisu izvršili precizan uvid u našu ponudu, nisu se dodatno potrudili informirati o tehničkim standardima koje europska norma EN 16471 propisuje, odnosno nisu proveli dokazni postupak sukladno članku 102 Zakona o javnim nabavama, a nisu niti zatražili eventualno pojašnjenje ponude.

Dakle, rezimirajući naš I. žalbeni navod, odnosno pobijajući navode u izjašnjenju Ugovornog tijela pozivamo Ured za razmatranje žalbi BiH da u postupku utvrđivanja činjenica ove dvije stvari dovede u izravan odnos, odnosno korelaciju naše opisane tehničke specifikacije i dokaze koje smo za nju priložili, pa će utvrdi paušalno i neargumentirano postupanje Povjerenstva.

Nedvojbeno je dokazano kako je naša ponuda sukladna svim traženim zahtjevima i kao takva prihvatljiva, a sve sukladno odredbama Zakona o javnim nabavama.

Uz to naša ponuda je u okviru procijenjene vrijednosti i ujedno najniža. Iz svega toga nam nije jasno da Ugovorno tijelo istu ne prihvata, već pokušava urednu ponudu eliminirati navodeći banalne i potpuno neargumentirane i neutemeljene razloge.

Pored ovoga ostajemo pri svim navodima koje smo po I. žalbenom navodu istakli u našoj žalbi.

lako su osporavanom Odlukom Ugovornog tijela druga dva ponuditelja diskvalificirana, ipak smo u našoj žalbi naveli za svakog od njih pojedinačan žalbeni navod kojim smo htjeli ukazati na nejednako postupanje Povjerenstva - Ugovornog tijela.

Ti žalbeni navodi kao i Izjašnjenje Ugovornog tijela o njima su kako slijedi:

2. Svojim izjašnjenjem, a pobijajući II. žalbeni navod i nedvojbeno dokazujući svoju nejednakost postupanja. Povjerenstvo banalizira naš II žalbeni navod ne uspoređujući ga sa opisom tehničke specifikacije u ponudi osporavanog ponuditelja Fire Trade d.o.o.

Naime, u ponudi istog ponuditelja, a po pitanju lampe ponuda ne sadrži tehnički opis ponuđene robe kako je točkom 8.2.1 striktno propisano (pogledati stranicu 3. naše žalbe, drugi pasus).

Povjerenstvo navodi kako je kataloška dokumentacija dostavljena na stranici od 24. do 28. što žalitelj ne osporava, ali osporavamo originalnost izrade tehničkom opisa jer je ponuditelj sam popunio ove opise ne dostavljajući katalošku dokumentaciju/brošuru/deklaraciiu proizvođača predmetnih roba, a ne kako je to striktno propisano u TD Ugovornog tijela. Propisano je da kataloška dokumentacija mora biti dostavljena od proizvođača.

Dakle, ovako krupne nedostatke u ponudi jednog od ponuditelja Povjerenstvo zanemaruje i izjašnjenju brani, a osporava našu ponudu kao najjeftiniju iz ne utemeljenih banalnih razloga uz koje navodi netočne podatke i derogira ispravnost naše ponude.

Naš II. žalbeni navod se odnosi i na stavku 3. iz Obrasca za cijenu ponude, Baterijske svjetiljke (punjive) sa zakačkom, kao što smio mi i dostavili zakačku „klik-klak", a svjetiljka mora se moći puniti sa originalnim punjačem.

Žalitelj osporava nedostavljanja tehničke specifikacije kao što je prethodno opisano u ponudi Fire Trade d.o.o.

Povjerenstvo u svom izjašnjenju na stranici 4., ukazujući na to da je ponuditelj Fire Trade d.o.o. dostavio na stranicama od 24. do 28. svjesno dovodi u zabludu, a pogotovo narednim stavkom Izjašnjenja, kojim ističu da na stranicama 22. i 23. ponude osporavanog ponuditelja je dostavljen certifikat iz kojeg je jasno vidljivo da ponuđena svjetiljka osigurava rad u eksplozivnim sredinama.

Nedvojbeno je dovođenje u zabludu čitatelja izjašnjenja i miješanje pojmova i ponuđenih roba te svjesno zanemarivanje činjenice da kataloška dokumentacija nije dostavljena kako je propisano TD, točka 8.2.1.

Naime, na spomenutim stranicama ponuditelj je sam kreirao tehničke opise i iste potpisao svojim logom i kontakt podacima na dnu svake od spomenutih stranica.

Pojašnjavamo, da spomenute stranice odnose na drugu robu, a nikako na robu koja je predmet našeg žalbenog navoda broj II.

Stranice se odnose na robu i to taksativno kako slijedi: stranica 24. za kompresor, stranica 25. za šljem, stranica 26. za naočale, a stranica 27. za lampu koja nije predmet ovog žalbenog navoda već ista je sastavni dio robe (šljem za gašenje šumskih požara) iz Obrasca za cijenu ponude, redni broj 2.

Dokaz uvid u ponudu Fire Trade d.o.o. i usporedba sa opisom stavke 3. iz Obrasca za cijenu ponude.

Ujedno, Povjerenstvo se u izjašnjenju poziva na stranice 22. i 23. ponude istog ponuditelja iz koje zaključuje kako ponuđena svjetiljka (lampa) kao sastavni dio šljema osigurava rad u eksplozivnim sredinama.

Osim što Povjerenstvo zanemaruje da ova lampa nije predmet žalbenog navoda broj II., kao niti činjenicu da je ovaj certifikat dostavljen na engleskom jeziku i isti nema prijevod na jedan od službenih jezika u BiH.

Ovaj certifikat ne sadrži tehničke opise koji su zahtijevani za predmetnu robu pod točkom 3., niti se isčitavajući certifikat isti može dovesti u korelaciju sa zahtijevanom i ponuđenom robom pod točkom 3.

Kako se ne bi ponavljali, ostajemo pri svim navodima iz naše žalbe, a koji se odnose na osporavanje ponude ponuditelja Fire Trade d.o.o. (II. žalbeni navod).

3. Na stranici četiri Izjašnjenja Povjerenstva posljednja dva pasusa, odnose se na osporavanje našeg trećeg žalbenog navoda kojim žalitelj osporava Financ d.o.o. Mostar jer ista kako je to naznačeno u našoj žalbi ne zadovoljava traženo u tenderskoj dokumentaciji, a po pitanju ispunjenja tehničke i profesionalne sposobnosti odnosno sklopljenih Ugovora koji se odnose na nabavu vatrogasne opreme.

Povjerenstvo ne obazirući se na navode iz naše žalbe u svome izjašnjenju navodi kako je visokotlačni kompresor za punjenje boca vatrogasna oprema, te da dokazi o isporuci kompresora za punjenje boca su dokazi o isporuci vatrogasne opreme.

ZAKON O ZAŠTITI OD POŽARA I VATROGASTVU F BiH 64/09 jasno propisuje što spada u vatrogasnu opremu i to je definirano člankom 2., stavak 1. točka 23.

Spomenuti Zakon jasno i nedvojbeno u definiciji navodi što spada u vatrogasnu opremu.

Ova točka članka 2. spomenutog Zakona jasno i nedvojbeno ukazuje kako je vatrogasna oprema je ona oprema koja služi isključivo za zaštitu od požara i koja se upotrebljava za izravno sprječavanje i gašenje požara.

Dakle, kompresori za punjenje boca zrakom spadaju u kategoriju roba široke potrošnje jer se mogu služiti bezbroj različitih djelatnost (punjenje boca za ronjenje, punjenje sportskih puški za zabavu, punjenje spremnika za autogeno zavarivanje i druge vrste zavarivanja, za sve one hidraulične uređaju kojima je komprimirani zrak potreban).

Nedvojbeno je da stručno Povjerenstvo nije upoznato sa ovom činjenicom te da kompresor za punjenje boca zrakom tretira kao vatrogasnu opremu, a Ugovore o njegovoj isporuci tretira kao prihvatljive.

Po istom III. žalbenom navodu koji u drugom dijelu navodi da ponuditelj Financ d.o.o. nije dostavio ispravnu ponudu jer nije ponudio originalan punjač proizvođača PELI, već je kao što se vidi u ponudi dostavio punjač za alkalne baterijske uloške koji se upotrebljava za punjenje običnih baterijskih uložaka, a ne punjač namijenjen za punjenje prenosive vatrogasne lampe.

Ponuđeno nije predmet ove javne nabave. Osim toga i taj punjač je dostavljen od drugog proizvođača, a ne od proizvođača lampe XPS, kako se to tražilo TD.

Dakle, tražio se TD-om točno definirani punjač za lampu, a koja se izravno prikači na punjač, a nikako punjač za bateriske uloške kao što je to ponuditelj Financ ponudio.

Slijedom prethodnog, a uvažavajući tehničke zahtjeve iz TD ponuda ponuditelja Financ je morala biti odbačena.

Povjerenstvo se uopće ne očituje na ove navode već bez provedbe dokaza navodi kako je dostavljeni uzorak u skladu sa zahtjevom čime još jednom dokazuje svoje nejednako postupanje.

Kako se ne bi ponavljali, ostajemo pri svim navodima iz naše žalbe, a koji se odnose na nezakonito postupanje Ugovornog tijela prilikom ocjene ponude žalitelja, kao i nepotpunog opisa ponuda druga dva ponuditelja koja su u prethodnom pregledu već diskvalificirana, odnosno čije su ponude neprihvatljive.

Naša ponuda je jedina kvalificirana i tehnički zadovoljavajuća, te ostajemo kod svih prijedloga prema Uredu za razmatranje žalbi BiH, a naznačenih u žalbi

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti.**

Žalitelj osporavajući razloge neprihvatljivosti njegove ponude navodi da je dostavio uzorak tražene kacige za šumske požare koja ispunjava sve zahtjeve iz tenderske dokumentacije, odnosno da je na ponuđenom uzorku dostavio „euro spojku" za pričvršćivanje raznih dodataka, tj. koji dozvoljava brzo spajanje podbradnog remena kacige i ima svrhu da kaciga ostane pričvršćena za tijelo i glavu vatrogasca ili brzo i efikasno odspajanje podbradnog remena kada je to potrebno, ističući da je Komisija za javne nabavke konstatovala kako ponuđena kaciga ne sadrži „euro spojku" za pričvršćivanje raznih dijelova, ali da ugovorni organ nije u tenderskoj dokumentaciji definisao koji su to razni dodaci.

Uvidom u pobijanu Odluku o poništenju postupka broj 13-11-8798-7/21 od 29.12.2021. godine, ovaj organ je utvrdio da je u obrazloženju odluke ugovorni organ naveo:

Nepotpune su ponude sljedećih ponuđača:

Pastor M d.o.o. Mostar

Na dostavljenom uzorku šljema za šumske požare ne nalazi se euro spojka za pričvršćivanje različitih dodataka, a kako je zahtijevano tenderskom dokumentacijom. Također, iz dostavljenih kataloških listova –Dokument 5. nije vidljivo da ponuđeni šljemovi za šumske požare imaju potpunu zaštitu od visokih temperatura (+50 zahtijevano)

Uvidom u tendersku dokumentaciju, tačnije u Obrazac za cijenu ponude (Aneks 3), ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ u opisu predmeta nabavke za stavku pod rednim brojem 2. zahtijevao: *Šljemove za šumske požare, zaštitne naočale i lampe sa nosačem* (komplet), a za šljemove za šumske požare ugovorni organ je propisao sljedeće karakteristike:

-otpornost na mehaničke utjecaje,

-potpuna zaštita od visokih i niskih temperatura: -20 do +50,

-euro spojka za pričvršćivanje različitih dodataka,

-štitnik za vrat: od vatrootpornih materijala

-učinkovita ventilacija,

-sistem za prilagođavanje veličine: jednostavan, trajan i zaštićen,

-veličina kacige: mogućnost podešavanja 52-64 cm,

-težina maksimalno 800 grama bez pribora,

-boja crvena

Norma: EN 16471:2014, EN 16473:2014; EN 12492, priložiti certifikate.

Daljnjim uvidom u Obrazac za cijenu ponude (Aneks 3), ovaj organ je utvrdio d je u istom ugovorni organ zahtijevao **dostavljanje uzoraka kacige**, lampe i naočala, **koje odgovaraju traženom opisu.**

U vezi sa utvrđenim činjenični stanjem, ovaj organ ističe da je članom 53. stav (1) Zakona o javnim nabavkama propisano da u tenderskoj dokumentaciji ugovorni organ daje potpune informacije o uslovima ugovora i postupku dodjele ugovora, a koji su kandidatima/ponuđačima dovoljni za pripremu zahtjeva za učešće, odnosno ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi.

Imajući u vidu da ugovorni organ odbacuje ponudu žalitelja navodeći da se *na dostavljenom uzorku šljema za šumske požare ne nalazi euro spojka za pričvršćivanje različitih dodataka, kako je zahtijevano tenderskom dokumentacijom,* a da pri tome ugovorni organ u tehničkoj specifikaciji, odnosno u Obrascu za cijenu ponude (Aneks 3) prilikom opisa predmeta nabavke nije definisao koji su to različiti dodaci koje bi trebalo moći pričvrstiti, ovaj organ konstatuje da tenderska dokumentacija, tačnije Obrazac za cijenu ponude ne sadrži potpune i jasne informacije o uslovima ugovora i postupku dodjele ugovora koji su kandidatima/ponuđačima dovoljni za pripremu ponude na stvarno konkurentskoj osnovi.

Naime, žalitelj u žalbi iznosi da je na ponuđenom uzorku šljema dostavio „euro spojku" za pričvršćivanje raznih dodataka, tj. koji dozvoljava brzo spajanje podbradnog remena kacige i ima svrhu da kaciga ostane pričvršćena za tijelo i glavu vatrogasca ili brzo i efikasno odspajanje podbradnog remena kada je to potrebno, dok ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu ističe da lampu koju je žalitelj dostavio kao uzorak nije moguće pričvrstiti za dostavljeni uzorak šljema.

S tim u vezi, ovaj organ ističe da i iz navedenog nesporno proističe da tenderska dokumentacije ne sadrži potpune i jasne informacije koje ponuđačima omogućavaju pripremu ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi, a što je u suprotnosti sa citiranim članom 53. stav (1) ZJN.

Pored toga, ovaj organ ističe da je ugovorni organ tražio dostavljanje uzoraka za kacige, lampe i naočale, a da pri tome tenderskom dokumentacijom nije definisao način na koji će se cijeniti dostavljeni uzorci, ni u koju svrhu se uzorci dostavljaju, da li u svrhu ocjene ponuda ili u svrhu kontrole ispravnosti isporuke robe u toku realizacije ugovora, a što nije u skladu sa članom 3. stav (2) tačka d) alineja 12) Uputstva za pripremu modela TD i ponuda koji propisuje da ukoliko se dostavljaju uzorci robe u TD jasno opisati način na koji će se isti dostavljati, a također nije u skladu ni sa članom 53. stav (1) ZJN jer tenderskom dokumentacijom ponuđačima nije dato dovoljno informacija o postupku dodjele ugovora.

S obzirom da tenderska dokumentacija nije pripremljena u skladu sa citiranim odredbama Zakona o javnim nabavkama i Uputstva za pripremu modela TD i ponuda, što je obaveza ugovornog organa shodno članu 53. stav (1) ZJN koji propisuje da je ugovorni organ dužan pripremiti tendersku dokumentaciju u skladu sa odredbama ovog zakona i podzakonskim aktima, a kako to ugovorni organ u konkretnom slučaju nije, ovaj organ konstatuje da je ugovorni organ učinio apsolutno bitne povrede zakona, koje se ogledaju u činjenici da tenderska dokumentacija nije usklađena sa ovim zakonom i podzakonskim aktima, što je dovelo do nemogućnosti utvrđivanja osnovanosti žalbenih navoda, na što i žalitelj ukazuje svojom žalbom, ali o čemu i ovaj organ pazi po službenoj dužnosti, zbog čega je potrebno poništiti predmetni postupak javne nabavke u cijelosti u skladu sa članom 103. stav (1) tačka a) Zakona o javnim nabavkama.

U vezi sa navodom žalitelja kojim osporava ponudu ponuđača Fire-trade d.o.o. Srebrenik, navodeći da je Komisija za javne nabavke prilikom ocjene ponuda propustila ocijeniti ponudu navedenog ponuđača neprihvatljivom jer za stavku 3. Obrasca za cijenu ponude nije dostavio katalošku i tehničku dokumentaciju iz koje bi se moglo vidjeti i pročitati šta je ponuđač Fire-trade d.o.o. Srebrenik ponudio, odnosno da nema traženih vrijednosti u lumenima, u vrsti osvjetljenja, nema pečata ili potpisa, nema informacija o vrsti baterije, je li punjiva ili ne, da iz certifikata na str. 22 i 23 ponude nije vidljiv niti jedan tehnički opis, niti jedan parametar ponuđene svjetiljke, suprotno tački 8.2.1. TD, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju, tačnije u Obrazac za cijenu ponude (Aneks 3) utvrdio da ugovorni organ za stavku 3 traži:

Baterijske svjetiljke sa zakačkom (punjive)

-gumirana glava svjetiljke

-gumirano tijelo

-metalna kopča na stražnjoj strani

-jačina svjetiljke:minimalno 350 lumena

-izvor svjetla: LED

-izvor snage: punjiva litij-ionska baterija

-punjač za baterije

-boja: crvena ili žuta

-certifikat koji se dokazuje da ponuđena svjetiljka osigurava rad u eksplozivnim sredinama.

Daljnjim uvidom u tendersku dokumentaciju, utvrđeno je da je ugovorni organ tačkom 7.4.1. propisao da što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, ponuđači trebaju ispunjavati sljedeće minimalne uslove:

b)da ponuđač posjeduje katalošku dokumentaciju/brošuru/deklaraciju proizvođača u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba.

U svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz tačke b) ponuđači su dužni dostaviti sljedeće:

Dokaz za b): Kataloška dokumentacija/brošura/deklaracija proizvođača predmetnih roba u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba koja zadovoljava minimalne tehničke karakteristike koje su zahtijevane. U kataloškoj dokumentaciji/brošuri/deklaraciji proizvođača pored mjesta oznake robe ponuđač je dužan svojim pečatom i potpisom potvrditi da nuđeno iz kataloške dokumentacije/brošure/deklaracije odgovara zahtijevanom

(Dokument 5).

Ponuđač koji ne dostavi tražene dokaze o ispunjavanju uslova navedenih u tačkama 7.3.2. i 7.4.1. ove tenderske dokumentacije ili ih ne dostavi na način kako je zahtijevano u tim tačkama bit će isključen iz daljnjeg učešća u ovom postupku javne nabavke zbog neispunjavanja navedenih uslova za kvalifikaciju.

Tačkom 8.2.1. TD je propisano da ponuda mora sadržavati najmanje sljedeće dokumente:

13.Dokument 5 Kataloška dokumentacija/brošura/deklaracija proizvođača predmetnih roba

Kataloška dokumentacija/brošura/deklaracija proizvođača predmetnih roba u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba koja zadovoljava minimalne tehničke karakteristike koje su zahtijevane. U katalošoj dokumentaciji/brošuri/deklaraciji proizvođača pored mjesta oznake robe ponuđač je dužan svojim pečatom i potpisom potvrditi da nuđeno iz kataloške dokumentacije/brošure/deklaracije odgovara zahtijevanom.

Uvidom u ponudu ponuđača Fire trade d.o.o. Srebrenik, ovaj organ je utvrdio da je isti na str. od 24. i 28. dostavio katalošku dokumentaciju, između ostalog za baterijske svjetiljke iz koje su vidljive vrijednosti u lumenima, podaci o vrsti osvjetljenja (LED bijela), da je baterija punjiva. U katalošoj dokumentaciji također je otisnut pečat ponuđača i stavljen potpis.

Imajući u vidu utvrđeno činjenično stanje da je ponuđač Fire trade d.o.o. Srebrenik u ponudi dostavio katalošku dokumentaciju iz koje se vidi zadovoljava li ponuđena svjetiljka minimalne tehničke karakteristike koje su zahtijevane u Obrascu za cijenu ponude za stavku 3, da kataloška dokumentacija sadrži pečat i potpis ponuđača i da je na str. 22. i 23. ponude dostavio certifikat iz kojeg se vidi da je ponuđena oprema namijenjena za korištenje u potencijalno eksplozivnim sredinama, ovaj organ navod žalitelja da navedeni ponuđač nije dostavio katalošku i tehničku dokumentaciju iz koje bi se moglo vidjeti i pročitati šta je ponudio, smatra **neosnovanim**, iz razloga što je ovaj organ utvrdio da je navedeni ponuđač dostavio katalošku dokumentaciju iz koje se vidi da li ponuđeno ispunjava minimalne tehničke karakteristike koje su zahtijevane.

Pored toga, navedeni ponuđač je dostavio i certifikat iz kojeg se vidi da je ponuđena oprema namijenjena za korištenje u potencijalno eksplozivnim sredinama, te se i navod žalitelja da se iz dostavljenog certifikata ne vidi niti jedan parametar ponuđene svjetiljke, smatra **neosnovanim**, s obzirom da su parametri ponuđene svjetiljke vidljivi iz dostavljene kataloške dokumentacije, dok je certifikat tražen u svrhu dokazivanja da ponuđena svjetiljka osigurava rad u eksplozivnim sredinama, a što dostavljeni certifikat na str. 22 ponude potvrđuje, odnosno potvrđuje da je oprema namijenjena za korištenje u potencijalno eksplozivnim sredinama.

U vezi sa navodom žalitelja u kojem ističe da je ponuda ponuđača Fire-trade d.o.o. Srebrenik neprihvatljiva jer isti nije dostavio originalni tehnički opis ponuđene opreme od proizvođača, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je tačkom 7.4.1. propisao da što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, ponuđači trebaju ispunjavati sljedeće minimalne uslove:

b)da ponuđač posjeduje katalošku dokumentaciju/brošuru/deklaraciju proizvođača u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba.

U svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz tačke b) ponuđači su dužni dostaviti sljedeće:

Dokaz za b): Kataloška dokumentacija/brošura/deklaracija proizvođača predmetnih roba u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba koja zadovoljava minimalne tehničke karakteristike koje su zahtijevane. U katalоškoj dokumentaciji/brošuri/deklaraciji proizvođača pored mjesta oznake robe ponuđač je dužan svojim pečatom i potpisom potvrditi da nuđeno iz kataloške dokumentacije/brošure/deklaracije odgovara zahtijevanom

(Dokument 5).

Ponuđač koji ne dostavi tražene dokaze o ispunjavanju uslova navedenih u tačkama 7.3.2. i 7.4.1. ove tenderske dokumentacije ili ih ne dostavi na način kako je zahtijevano u tim tačkama bit će isključen iz daljnjeg učešća u ovom postupku javne nabavke zbog neispunjavanja navedenih uslova za kvalifikaciju.

Imajući u vidu da tenderskom dokumentacijom nije traženo dostavljanje originalne kataloške dokumentacije, već je traženo da u dostavljenoj kataloškoj dokumentaciji/brošuri/deklaraciji proizvođača pored mjesta oznake robe ponuđač svojim pečatom i potpisom potvrdi da nuđeno iz kataloške dokumentacije/brošure/deklaracije odgovara zahtijevanom, a s obzirom da je navedeni ponuđač u ponudi na str. od 24. do 28. ponude dostavio katalošku dokumentaciju ponuđene robe koja na mjestu opisa predmetne robe sadrži otisnut pečat i potpis ponuđača, kako je i traženo tačkom 7.4.1. TD, ovaj organ navod žalitelja cijeni **neosnovanim**.

U vezi sa navodom žalitelja kojim osporava ponudu ponuđača Financ d.o.o. Mostar, navodeći da je ista neprihvatljiva, kako je navedeni ponuđač dostavio spisak izvršenih ugovora i potvrde o uredno izvršenim ugovorima koje potvrđuju uspješno iskustvo u isporuci kompresora za punjenje boca zrakom, ističući da navedeno nije predmet ove javne nabavke, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je istom propisano:

7.4.1. Što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, ponuđači trebaju ispunjavati sljedeće minimalne uslove:

a) uspješno iskustvo u realizaciji najmanje 2 (dva) ugovora koji su se odnosili na nabavku vatrogasne opreme čija zbirna vrijednost iznosi minimalno 15.000,00 KM u posljednje 3 (tri) godine, računajući od dana objave Obavještenja o predmetnoj javnoj nabavci ili od datuma registracije odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od 3 (tri) godine;

U svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz tačke a) ponuđači su dužni dostaviti sljedeće:

DOKAZ ZA al): Spisak uspješno realizovanih ugovora koji su se odnosili na nabavku vatrogasne opreme (Dokument 3).

DOKAZ ZA a2): 2 (dvije) potvrde o uspješnoj realizaciji ugovora (Dokument 4).

NAPOMENA:

U potvrdama mora biti jasno iskazano da su se uspješno realizovani ugovori odnosili na nabavku vatrogasne opreme čija zbirna vrijednost iznosi minimalno 15.000,00 KM u posljednje 3 (tri) godine, računajući od dana objave Obavještenja o predmetnoj javnoj nabavci ili od datuma registracije odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od 3 (tri) godine, u protivnom ugovorni organ potvrde neće prihvatiti i ponuda će se odbaciti kao nepotpuna.

Ukoliko se potvrda o realizovanim ugovorima ne može obezbijediti iz objektivnih razloga, ponuđač će dostaviti izjavu o uredno realizovanim ugovorima uz predočenje dokaza o učinjenim pokušajima da se takva potvrda osigura. Potvrda o izvršenom ugovoru koju izdaje krajnji korisnik obavezno treba da sadrži: naziv i sjedište ugovornih strana, predmet ugovora, vrijednost ugovora, vrijeme i mjesto izvršenja ugovora, te navode o uredno izvršenim ugovorima.

Uvidom u ponudu ponuđača Financ d.o.o. Mostar, ovaj organ je utvrdio da je isti na str.17. ponude dostavio referec listu u kojoj su navedena četiri uspješno izvršena ugovora i to:

1. Općina Kozarska Dubica, predmet ugovora: Nabavka kompresora za punjenje izolacionih boca, vrijednost 8.200,00 KM bez PDV-a, Vrijeme i mjesto izvršenja ugovora: 10.02.2020. godine, Kozarska Dubica, navodi o urednom izvršenju: Uredno.

2.Općina Kakanj, predmet ugovora: Nabavka i isporuka kompresora CTC 100 E sa priključcima 200 bara i 300 bara, vrijednost:9.490,00 KM bez PDV-a, Vrijeme i mjesto izvršenja ugovora.20.12.2020. godine, Kakanj, navodi o urednom izvršenju: Uredno

3.Općina Bosanska Krupa: predmet ugovora: Nabavka i isporuka kompresora CTC 100 E1 sa priključcima 200 bara, vrijednost:8.280,00 KM bez PDV-a, Vrijeme i mjesto izvršenja ugovora.18.12.2018. godine, Bosanska Krupa, navodi o urednom izvršenju: Uredno

4. Općina Bileća: predmet ugovora: Nabavka i isporuka kompresora za punjenje boca za disanje za korištenje u TVJ Bileća, vrijednost:8.550,00 KM bez PDV-a, Vrijeme i mjesto izvršenja ugovora.19.12.2019. godine, Bileća, navodi o urednom izvršenju: Uredno

Daljnjim uvidom u ponudu navedenog ponuđača, utvrđeno je da je isti na str. 18. ponude dostavio Potvrdu izdanu od Općine Kozarska Dubica kojom se potvrđuje da je preduzeće Financ d.o.o. Mostar u 2020. godini uspješno izvršilo isporuku kompresora za punjenje izolacionih boca, u vrijednosti 8.200, 00 KM bez PDV-a.

Na str. 19. ponude je dostavljena Potvrda izdana od Općine Kakanj, kojom se potvrđuje da je preduzeće Financ d.o.o. Mostar u 2020. godini uspješno isporučilo Kompresor CTC 100 E1 S sa priključkom za 200 i 300 bara u vrijednosti od 9.490,00 KM.

Na str. 20. ponude je dostavljena Potvrda o uspješno izvršenom ugovoru izdana od Općine Bosanska Krupa kojom se potvrđuje da je preduzeće Financ d.o.o. Mostar, u 2018. godini izvršio isporuku kompresora CTC 100 E1 sa priključkom za 200 bara, vrijednosti 8.280,00 KM.

Na str. 21 ponude je dostavljena Potvrda koju je izdala Općina Bileća, a kojom se potvrđuje da je ponuđač Financ d.o.o. Mostar u 2019. godini uspješno izvršio ugovor o nabavci Kompresora za punjenje boca za disanje za korištenje u teritorijalne vatrogasne jedinice općine Bileća, u vrijednosti od 8.550,00 KM bez PDV-a.

Imajući u vidu da je članom 2. Zakona o zaštiti od požara i vatrogastvu FBiH 69/09, propisano da su oprema, uređaji i druga sredstva za zaštitu od požara sva sredstva, uređaji i oprema koja se upotrebljavaju za sprečavanje i gašenje požara, a s obzirom da i potvrde o uredno izvršenim ugovorima Općine Kozarska Dubica, Općine Kakanj i Općine Biljeća potvrđuju da je oprema/kompresor nabavljena za potrebe Profesionalnih vatrogasnih jedinica Kozarska Dubica, Kakanj i Bileća, nesporno je da je kompresor dio vatrogasne opreme koje koriste vatrogasne jedinice u svom radu. Da je kompresor dio vatrogasne opreme proizlazi i iz Obrasca za cijenu ponude (Aneks 3) predmetne TD, kojim je za stavku 1. tražen Električni visokotlačni kompresor za punjenje boca zrakom sa regulacijskim ventilom.

Kako je ugovorni organ tražio uspješno iskustvo u realizaciji najmanje 2 (dva) ugovora koji su se odnosili na nabavku vatrogasne opreme čija zbirna vrijednost iznosi minimalno 15.000,00 KM u posljednje 3 (tri) godine računajući od dana objave Obavještenja o predmetnoj javnoj nabavci, što se dokazuje sa dvije potvrde o uspješno izvršenom ugovoru, a ponuđač Financ d.o.o. Mostar u ponudi dostavio četiri Potvrde koje potvrđuju da ima uspješno iskustvo u realizaciji ugovora za nabavku kompresora u posljednje tri godine računajući od dana objave Obavještenja o predmetnoj javnoj nabavci, čija zbirna vrijednost ispunjava zahtijevani iznos od minimalno

15.000,00 KM, ovaj organ konstatuje da je ponuđač Financ d.o.o. Mostar dokazao da ispunjava uslov iz tačke 7.4.1.a) TD. Stoga se navod žalitelja smatra **neosnovanim.**

Osporavajući ponudu ponuđača Financ d.o.o. Mostar, žalitelja navodi da je isti na str. 47. ponude dostavio tehnički opis za Lampu XPS proizvođača PELI, ističući da za istu nije dostavljen originalni punjač proizvođača Peli, već punjač drugog proizvođača.

Uvidom u Obrazac za cijenu ponude (Aneks 3), ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ za stavku 2. tražio Šljemove za šumske požare, zaštitne naočale i lampu sa nosačem, a za lampu sa nosačem ugovorni organ je propisao sljedeće zahtijevane karakteristike:

-vodootporna i otporna na prašinu

-jačina svjetiljke minimalno 100 lumena

-daljina osvjetljenja minimalno 50 metara

-dužina max 170 milimetara

-boja: sve osim bijele

-punjive baterije

-punjač za baterije

Uz ponudu dostaviti uzorak kacige, lampe i naočala koje odgovaraju traženom opisu.

Daljnjim uvidom u tendersku dokumentaciju, utvrđeno je da je ugovorni organ tačkom 7.4.1. propisao da što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, ponuđači trebaju ispunjavati sljedeće minimalne uslove:

b)da ponuđač posjeduje katalošku dokumentaciju/brošuru/deklaraciju proizvođača u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba.

U svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz tačke b) ponuđači su dužni dostaviti sljedeće:

Dokaz za b): Kataloška dokumentacija/brošura/deklaracija proizvođača predmetnih roba u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba koja zadovoljava minimalne tehničke karakteristike koje su zahtijevane. U katalоškoj dokumentaciji/brošuri/deklaraciji proizvođača pored mjesta oznake robe ponuđač je dužan svojim pečatom i potpisom potvrditi da nuđeno iz kataloške dokumentacije/brošure/deklaracije odgovara zahtijevanom

(Dokument 5).

Tačkom 8.2.1. TD je propisano da ponuda mora sadržavati najmanje sljedeće dokumente:

13.Dokument 5 Kataloška dokumentacija/brošura/deklaracija proizvođača predmetnih roba

Kataloška dokumentacija/brošura/deklaracija proizvođača predmetnih roba u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba koja zadovoljava minimalne tehničke karakteristike koje su zahtijevane. U katalоškoj dokumentaciji/brošuri/deklaraciji proizvođača pored mjesta oznake robe ponuđač je dužan svojim pečatom i potpisom potvrditi da nuđeno iz kataloške dokumentacije/brošure/deklaracije odgovara zahtijevanom.

Uvidom u ponudu ponuđača Financ d.o.o. Mostar, ovaj organ je utvrdio da je isti na str. 48. ponude dostavio katalošku dokumentaciju za lampu XPS sa tri AA Baterije, sa priborom adapter/punjač za Gallet F1 XF helmets, right, adapter/punjač za Gallet F1 XF helmets, left, adapter/punjač za F13 and F1E helmets, right, sa kopčom za pojas, i adapterom/punjačem za F2 X-Trem helmets (non –vented shell).

Imajući u vidu utvrđeno činjenično stanje da je ponuđač Financ d.o.o Mostar u ponudi dostavio katalošku dokumentaciju iz koje se vidi zadovoljava li ponuđena lampa minimalne tehničke karakteristike koje su zahtijevane u Obrascu za cijenu ponude za stavku 2 (lampa s nosačem), da kataloška dokumentacija sadrži pečat i potpis ponuđača, ovaj organ navod žalitelja da je ponuda navedenog ponuđača neprihvatljiva jer za lampu nije dostavio originalni punjač proizvođača Peli, već punjač za uloške baterije drugog proizvođača, smatra **neosnovanim**, iz razloga što je ovaj organ utvrdio da je navedeni ponuđač dostavio katalošku dokumentaciju za lampu XPS iz koje se vidi da je baterija punjiva i da od pribora posjeduje punjač/adapter, a kako je traženo Obrascem za cijenu ponude (Aneks 3) za stavku lampa sa nosačem.

Žalitelj dalje navodi da je na str. 51 ponude ponuđača Financ d.o.o. Mostar dostavljen tehnički opis lampe za kacigu L-30, proizvođača Adaro Technologia, Španija, koji ne odgovara traženom u Obrascu za cijenu ponude, odnosno da ponuđena svjetiljka nema metalnu kopču na stražnjoj strani i da nema odgovarajući originalni punjač proizvođača Adaro Technologia, Španija.

Uvidom u Obrazac za cijenu ponude, ovaj organ je utvrdio da je za stavku 3. ugovorni organ tražio:

Baterijske svjetiljke sa zakačkom (punjive)

-gumirana glava svjetiljke

-gumirano tijelo

-metalna kopča na stražnjoj strani

-jačina svjetiljke:minimalno 350 lumena

-izvor svjetla: LED

-izvor snage: punjiva litij-ionska baterija

-punjač za baterije

-boja: crvena ili žuta

-certifikat kojim se dokazuje da ponuđena svjetiljka osigurava rad u eksplozivnim sredinama.

Daljnjim uvidom u tendersku dokumentaciju, utvrđeno je da je ugovorni organ tačkom 7.4.1. propisao da što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, ponuđači trebaju ispunjavati sljedeće minimalne uslove:

b)da ponuđač posjeduje katalošku dokumentaciju/brošuru/deklaraciju proizvođača u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba.

U svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz tačke b) ponuđači su dužni dostaviti sljedeće:

Dokaz za b): Kataloška dokumentacija/brošura/deklaracija proizvođača predmetnih roba u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba koja zadovoljava minimalne tehničke karakteristike koje su zahtijevane. U katalošoj dokumentaciji/brošuri/deklaraciji proizvođača pored mjesta oznake robe ponuđač je dužan svojim pečatom i potpisom potvrditi da nuđeno iz kataloške dokumentacije/brošure/deklaracije odgovara zahtijevanom

Uvidom u ponudu ponuđača Financ d.o.o. Mostar, ovaj organ je utvrdio da je isti na str. 51 ponude dostavio katalošku dokumentaciju za lampu Adalit L-30, na kojoj je otisnut pečat i stavljen potpis ponuđača. Također, uvidom u ponudu žalitelja, ovaj organ je utvrdio da je i žalitelj na str. 65. ponude dostavio katalošku dokumentaciju za lampu Adalit L-30, koja ima metalnu kopču na stražnjoj strani. Imajući u vidu da su i ponuđač Financ d.o.o. Mostar i žalitelj ponudili istu svjetiljku, a da žalitelj sam upućuje na stranicu 65. svoje ponude, iz koje se vidi da svjetiljka Adalit L-30 posjeduje metalnu kopču na stražnjoj strani, neupitno je onda da ista svjetiljka, Adalit L-30, koju je ponudio ponuđač Financ d.o.o. Mostar, također ima metalnu kopču na stražnjoj strani. Stoga se navod žalitelja odbija kao **neosnovan**.

U vezi sa navodom žalitelja kojim osporava ponudu ponuđača Financ d.o.o. Mostar, navodeći da ponuđena svjetiljka Adalit L-30 nema odgovarajući originalni punjač proizvođača Adaro Technologia, ovaj organ ističe da je ugovorni organ tražio izvor snage - punjiva litij-ionska baterija.

Uvidom u katalošku dokumentaciju na str. 51. ponude ponuđača Financ d.o.o. Mostar, ovaj organ je nesporno utvrdio da je u istoj navedeno da je izvor snage ponuđene svjetiljke lithium, te se s tim u vezi, navod žalitelja odbija kao **neosnovan**, jer je nesporno da je ponuđena punjiva baterija, pri čemu se napominje da je i žalitelj ponudio istu svjetiljku kao i ponuđač Financ d.o.o. Mostar.

Imajući u vidu sve navedeno, ovaj organ konstatuje da su navodi žalitelja iz predmetne žalbe djelimično osnovani, ali da su u konkretnom slučaju učinjene apsolutno bitne povrede zakona o kojima ovaj organ vodi računa po službenoj dužnosti, zbog čega je potrebno poništiti predmetni postupak javne nabavke u cijelosti.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 103. stav (1) tačka a), 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ riješio je žalbu kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu BiH u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA

mr.sci.Amar Hadžiomerović

Dostavljeno:

-Pastor M d.o.o. Mostar

-Općina Novo Sarajevo

-Fire trade d.o.o. Srebrenik

-Financ d.o.o. Mostar

-evidencija

-a/a